***На правах рукописи***

Минобрнауки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

**«Оренбургский государственный университет»**

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

*«Б1.Д.Б.15 Практическая грамматика первого языка»*

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

*45.03.02 Лингвистика*

(код и наименование направления подготовки)

*Перевод и переводоведение (немецкий язык, второй иностранный язык)*

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

*Программа академического бакалавриата*

Квалификация

*Бакалавр*

Форма обучения

*Очная*

Составитель Снигирева О.М.

Методические указания рассмотрены и одобрены на заседании кафедры немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Симутова О.П.

Методические указания являются приложением к рабочей программе по дисциплине «Практическая грамматика первого языка», зарегистрированной в ЦИТ под учетным номером .

**Содержание**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 Методические указания по практическим занятиям ………………... | 3 |
| 2 Методические указания по самостоятельной работе …..…………..... | 5 |
| 3 Методические указания по промежуточной аттестации по дисциплине…………………………………………………………………. | 7 |

# 1 Методические указания по практическим занятиям

**При подготовке новой темы рекомендуется:**

1. Внимательно ознакомиться с материалом изучаемого раздела. Уточнить значение терминов. Записать непонятные моменты, чтобы получить разъяснения на аудиторном занятии.
2. Перевести примеры, иллюстрирующие изучаемый материал. Придумать свои примеры, содержащие данное грамматическое явление.
3. Отделить основной материал от второстепенного, расположить выбранную информацию по логическому принципу.
4. Составить план ответа по изучаемой теме в виде тезисов, используя при этом «ключевые слова» и схемы, позволяющие систематизировать материал. Продумать простые и показательные примеры, записать их в соответствующих пунктах плана.
5. Внимательно изучить таблицы и схемы по изучаемому разделу, представленные в учебнике; перечертить их в тетрадь для дальнейшего использования при работе на занятиях по грамматике и при выполнении домашнего задания.
6. Сохранять все подготовленные записи до зачета или экзамена с целью облегчения подготовки к ним.

**При выполнении упражнений рекомендуется:**

1. Перед выполнением упражнения прочитать еще раз правило.
2. Внимательно прочитать задание к упражнению, перевести непонятные слова.
3. Выполнить упражнение в точном соответствии с заданием. При выполнении упражнения использовать изучаемую грамматическую структуру. Упражнение выполнять письменно. Записывать упражнение четким и понятным почерком.
4. Подчеркнуть те грамматические явления, которые отрабатываются в данном упражнении.
5. Внимательно проверить правильность выполненного упражнения сначала самостоятельно, затем на аудиторном занятии с преподавателем. Уточнить все расхождения вашего варианта с вариантами, предложенными другими студентами; внести при необходимости исправления четким и понятным почерком.
6. Для успешного выполнения упражнений выучить слова раздела, включая их производные и наиболее распространенные словосочетания с ними. Обратить особое внимание на предлоги в составе словосочетаний.

**При выполнении письменной проверочной работы по теме рекомендуется:**

1. При выполнении работы не разрешается пользоваться учебником, рабочими тетрадями, грамматическими справочниками, орфографическими словарями и иными справочными материалами.
2. Выполнять задания в том порядке, в котором они представлены в работе.
3. Для экономии времени пропускайте задание, которое не удается выполнить сразу, и приступайте к выполнению следующего. При наличии времени вернитесь к пропущенным заданиям.
4. Постарайтесь выполнить все предложенные задания.
5. При наличии времени проверьте правильность выполненных заданий.

**2 Методические указания по самостоятельной работе**

**При выполнении индивидуального творческого задания рекомендуется:**

1. определить тему индивидуального творческого задания;
2. определить задачи предстоящей работы;
3. составить план работы в соответствии с поставленными задачами;
4. проконсультироваться с преподавателем по возникшим вопросам;
5. выполнить творческое задание;
6. сформулировать выводы;
7. подготовиться к презентации индивидуального творческого задания.

*Индивидуальное творческое задание считается выполненным полностью, при условии:*

1. предоставления полного объема материалов по заранее утвержденной теме, полностью раскрывающих заявленную тему;
2. предоставления материалов на электронном носителе и в печатном виде;
3. представленные материалы соответствуют требованиям по оформлению;
4. успешной презентации индивидуального творческого задания.

*Требования к оформлению индивидуального творческого задания:*

1. титульный лист;
2. оглавление;
3. введение;
4. основная часть (разработанные материалы);
5. выводы;
6. библиографический список, ссылки на Интернет-ресурсы;
7. приложение (при наличии).

Текст печатается на одной стороне стандартного формата А4 через один интервал, TimesNewRoman, 14 pt, красная строка – 1,25 см, выравнивание по ширине. Размер левого поля – 30 мм, правого – 10 мм, верхнего и нижнего – по 20 мм. Нумерация страниц начинается с титульного листа, но номер его страницы не указывается. Все остальные страницы нумеруются по порядку, размещая номер в середине верхнего или нижнего поля.

*При подготовке к презентации индивидуального творческого задания рекомендуется:*

1. оформить электронный и печатный варианты творческого задания;
2. подготовить выступление, отражающее задачи работы, основное содержание выполненной работы, выводы. Продолжительность выступления – не более 7 минут.

Защита индивидуальных творческих заданий предполагает выступление перед студентами и преподавателем. После каждого выступления присутствующие на презентации участники задают вопросы, чтобы прояснить некоторые моменты, выяснить насколько глубоко проработана тема и насколько эффективно. Каждая работа оценивается, учитывается как выступление, так и вся работа в целом.

**При подготовке к рубежному контролю рекомендуется обратить внимание на то, что:**

1. рубежный контроль предусматривает оценку знаний, умений и навыков студентов по пройденному материалу по дисциплине на основе текущих оценок, полученных ими на занятиях за все виды работ;
2. рубежный контроль предусматривает оптимальнуюнакопляемость оценок за устные ответы, письменные проверочные работы, тесты, выполнение индивидуального творческого задания.

**3 Методические указания по промежуточной аттестации по дисциплине**

Виды итогового контроля по дисциплине «Практическая грамматика первого языка»: зачет, экзамен (см. таблицу 1).

Таблица 1 – Распределение видов итогового контроля по семестрам

| Вид работы | Трудоемкость,  академических часов | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 семестр | 2 семестр | 3 семестр | всего |
| **Вид итогового контроля** | **экзамен** | **экзамен** | **экзамен** |  |

Итоговый контроль по дисциплине "Практическая грамматика первого языка" осуществляется в устной (теоретический вопрос по одной из изученных тем) и письменной (выполнение практического задания) формах.

**При подготовке к экзамену рекомендуется:**

1. отнестись ответственно к подготовке;
2. внимательно ознакомиться со списком теоретических вопросов;
3. составить четкий план подготовки к зачету (экзамену);
4. распределить список вопросов и учить заранее по несколько вопросов в день;
5. найти недостающие ответы на нужные вопросы в списке дополнительной литературы;
6. начинать учить со сложных вопросов, уделяя достаточное количество времени;
7. стараться к пониманию, а не запоминанию вопроса;
8. составить план ответа на теоретический вопрос; ответ на теоретический вопрос на зачете (экзамене) должен быть развернутым;
9. проговорить ответ на теоретический вопрос вслух;
10. внимательно ознакомиться со списком тем для практического задания;
11. повторить правила употребления грамматических явлений;
12. просмотреть выполненные упражнения по каждой теме;
13. выполнить самостоятельно типовые упражнения по каждой теме;
14. выписать ошибки, повторить проблемные темы и выполнить упражнения еще раз.

**Образец экзаменационного билета**

|  |  |
| --- | --- |
| **МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  **Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования**  **«Оренбургский государственный университет»**  **(ОГУ)** | 45.03.02 – Лингвистика  (код и наименование направления подготовки/специальности)  Перевод и переводоведение  (немецкий язык, второй иностранный язык)  (профиль подготовки/магистерская программа/специализация)  Кафедра немецкой филологии и МПНЯ  (наименование кафедры)  Дисциплина ***«***Практическая грамматика первого языка»  (наименование дисциплины) |
| **ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**   1. Теоретический вопрос. 2. Практическое задание. | |
| Составитель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ФИО  (подпись)  Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ФИО  (подпись)  «\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20 г. | |

**Рекомендуемая литература по дисциплине**

**Основная литература**

1. Колоскова, С.Е. Немецкая литература в обучении немецкому языку: учебник / С.Е. Колоскова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Южный федеральный университет". - Ростов-н/Д: Издательство Южного федерального университета, 2011. - 214 с. - библиогр. с: С. 209-212. - ISBN 978-5-9275-0863-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241089>

2. Смирнова, А.Г. Основы теории немецкого языка: практикум / А.Г. Смирнова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2014. - 96 с. - Библиогр.: с. 92-94. - ISBN 978-5-8353-1678-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278928>

**Дополнительная литература**

1. Байков, В. Д.  Учебный немецко-русский, русско-немецкий словарь = Lehrworterbuchdeutsch-russisch, russisch-deutsch [Текст] : 30 000 слов и словосочетаний: новая немецкая орфография / В. Д. Байков, И. Беме . - М. : Эксмо, 2008. - 832 с. - (Библиотека словарей). - Парал. тит. л. на нем. яз - ISBN 978-5-699-23595-7.

2. Снигирева, О. М. Предлоги немецкого языка [Электронный ресурс]: методические указания для самостоятельной работы студентов, обучающихся по программам высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика / О. М. Снигирева; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет.образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Оренбург: ОГУ. - 2016- Загл. с тит. экрана.

3. Современный немецко-русский, русско-немецкий словарь [Текст]: 50 000 слов / сост. Т. А. Сиротина. - М.: БАО-ПРЕСС:  РИПОЛ-классик, 2006. - 960 с - ISBN 5-89886-068-1.

4. Современный немецко-русский русско-немецкий словарь [Текст]: [150 000 слов и словосочетаний] / под ред. М. Я. Цвиллинга, А. Н. Зуева. - М.: Оникс, 2009. - 896 с - ISBN 978-488-01898-3. - ISBN 978-5-488-01966-9.

5. Нефедова, Л.А. Иноязычная лексика в современном немецком языке: иноязычная лексика в контексте заимствования и словообразования: монография / Л.А. Нефедова Министерство образования и науки Российской Федерации федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - М.: Прометей, 2012. - 98 с. - ISBN 978-5-7042-2351-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363846>